



Sintesi in linguaggio semplificato

L'UFPD

Il nostro mandato

Noi siamo l'Ufficio federale
per le pari opportunità delle persone disabili.

La sigla del nostro ufficio è UFPD.

In questo testo spieghiamo
qual è il nostro mandato.

Un mandato è un compito.

Qualcosa che si deve fare.

Che cosa fa l'UFPD?

L'UFPD ha diversi compiti.

Noi facciamo soprattutto 4 cose:

1. informiamo
coordiniamo
Coordinare significa organizzare.
2. attuiamo
3. riferiamo.

Facciamo queste 4 cose per le pari opportunità delle persone disabili.

Pari opportunità è quando:

- Tutte le persone hanno le stesse possibilità.
Una possibilità è poter fare o ottenere qualcosa.
- Tutte le persone possono partecipare a tutto.

Nei prossimi capitoli spieghiamo meglio i nostri 4 compiti.

1 Informiamo

Il primo compito dell'UFPD è informare.

Nelle leggi della Svizzera c'è scritto:

- Le persone disabili devono avere le stesse possibilità delle persone non disabili.
Per esempio:
devono poter lavorare.
- Le persone disabili devono poter partecipare a tutto.
Per esempio:
devono poter far parte di associazioni.

Molta gente **non** lo sa.

Perché non conosce le leggi.

Noi vogliamo cambiare questa situazione.

Vogliamo ottenere questo:

molta gente deve sapere che le persone disabili hanno gli stessi diritti e le stesse possibilità delle persone non disabili.

Per questo sul nostro sito Internet diamo informazioni importanti alla gente.

Informiamo per esempio:

sui diritti delle persone disabili.

Rispondiamo a diverse domande.

Per esempio:

- Quali diritti hanno le persone disabili?
- Quali leggi ci sono per le persone disabili?

Parliamo con molta gente.

Parliamo del nostro lavoro.

Diciamo alla gente:

- Ci sono molte persone disabili.
- Le persone disabili devono avere le stesse possibilità.
- Le persone disabili devono poter partecipare a tutto.

2 Coordiniamo

Il secondo compito dell'UFPD è coordinare.

Coordinare significa organizzare.

Molte persone lavorano per
le pari opportunità delle persone disabili.

Per esempio lavorano:

- nell'Amministrazione federale,
- nel Cantone o nel Comune,
- in un servizio specializzato per persone disabili,
- in un'associazione per persone disabili,
- in un'organizzazione per persone disabili.

L'UFPD coordina il lavoro di tutte queste persone.

Noi diciamo:

- Tutte queste persone devono conoscersi.
- Tutti noi dobbiamo discutere insieme delle pari opportunità.
- Tutti noi possiamo aiutarci a vicenda.

Diciamo anche:

- Confederazione e Cantoni devono collaborare.
- Così possiamo fare qualcosa per le pari opportunità.
- Così le persone disabili hanno più possibilità.
- Così tutte le persone disabili possono partecipare a tutto.

Anche la politica in favore delle persone disabili vuole proprio questo.

Sulla politica in favore delle persone disabili

c'è un riassunto in linguaggio semplificato.

Il riassunto si trova qui:

www.ufpd.ch > Informazioni in linguaggio semplificato >

[Sintesi della politica in favore delle persone disabili](#)

3 Attuiamo

Il terzo compito dell'UFPD è attuare.

Attuare significa fare qualcosa.

Facciamo molte cose, specialmente in un settore.

Dal 2017 questo settore è il **lavoro**.

In questo settore abbiamo un programma.

Un programma è come un quaderno.

In questo programma ci sono diverse misure.

Una misura è qualcosa che si fa
per migliorare la situazione.

Una misura è qualcosa che si mette in pratica.

Tutte le misure del programma hanno a che vedere con il lavoro.

Una misura del programma è per esempio che:

- Andiamo in diversi posti di lavoro
e discutiamo con i capi.
- Diciamo ai capi che
anche le persone disabili possono lavorare.

Così vogliamo abbattere le barriere nel mondo del lavoro.

Una barriera è un ostacolo.

Qualcosa che ci sbarra la strada.

Vogliamo ottenere questo:

Le persone disabili devono poter lavorare senza barriere.

Facciamo molte cose anche in un **altro** settore.

Questo settore si chiama accessibilità elettronica.

Accessibilità elettronica significa accesso a Internet.

Vogliamo ottenere questo:

Tutte le persone devono poter capire le informazioni.

Per questo le persone disabili hanno bisogno di aiuto.

Per esempio:

- Le persone non vedenti hanno bisogno di un programma per leggere i contenuti sul computer.
- Le persone non udenti hanno bisogno di video in lingua dei segni.
- Le persone con difficoltà di apprendimento hanno bisogno di testi in linguaggio semplificato.

Che cosa fa in più l'UFPD?

Diamo **soldi per i progetti**.

Un progetto riceve soldi se soddisfa certe condizioni.

Per esempio:

- Deve promuovere le pari opportunità delle persone disabili.
- Deve proporre una nuova idea.
- Deve produrre un grande effetto.

Questo significa che il progetto deve essere utile a molta gente.

Si possono fare progetti in molti settori diversi.

Per esempio:

- nel settore del lavoro
- per l'autodeterminazione
Autodeterminazione significa che ciascuno decide per se stesso.
- oppure nel settore della formazione.

4 Riferiamo

Il quarto compito dell'UFPD è riferire.

Ogni 4 anni scriviamo un rapporto.

Nel rapporto rispondiamo a diverse domande.

Per esempio:

- Come stanno le persone disabili in Svizzera?
- Le persone disabili possono lavorare?
- Ci sono molte barriere per le persone disabili in Svizzera?

Mandiamo questo rapporto all'ONU.

ONU è la sigla di Organizzazione delle Nazioni Unite.

Le Nazioni Unite sono molti Paesi riuniti.

L'ONU vuole questo:

- la pace nel mondo,
- tutte le persone devono avere gli stessi diritti,
- tutte le persone devono trattare le altre in modo giusto e corretto.

L'ONU legge il nostro rapporto.

Poi ci dice che cosa possiamo fare per migliorare.